
AGENDA CULTURAL 2022

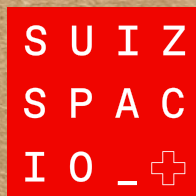


Cine | Teatro | Música | Artes Visuales | Literatura
| Comunidad Suiza | Exposiciones | Residencias artísticas



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza



CONTENIDOS

| | |
|--|----|
| • Editorial del embajador | 04 |
| • Suizspacio | 05 |
| - Visión y concepto | |
| - Intervenciones realizadas | |
| - Intervenciones planificadas | |
| • Actividades realizadas en 2021 | 15 |
| • Actividades programadas para 2022 | 29 |
| • Fondo Cultural Suizo en Chile, FOCUS | 31 |
| • Auspiciadores | 32 |
| • Calendario 2022 | 35 |

Cultura y arte: Gran aporte a la convivencia social



Embajador Arno Wicki en la calle Suiza en la comuna de Ñuñoa.

Estimados auspiciadores,
Estimados amigos y amigos de Suiza,

Convencidos de que la cultura es esencial para el diálogo y la cooperación internacional, sobre todo en tiempos como los que vivimos, la Embajada apoya proyectos innovadores, que demuestran la alta calidad y diversidad de la producción artística realizada entre Suiza y Chile. La cultura nos une, nos habla de lo profundamente humano y es un gran aporte a la convivencia y cohesión social. Por eso, sigue siendo una prioridad para nosotros.

Este año estrenamos nuevas e importantes etapas de nuestro emblemático y ambicioso proyecto Suizspacio, que ha transformado la estación de Metro Ñuñoa en conjunto con el Metro de Santiago. El hito principal fue la inauguración de la Galería de arte Suizspacio con la exposición fotográfica “El Pasado Presente” del suizo Roberto Montandon, seguida por la exposición de artes visuales “Magallanes y las geografías de lo (des) conocido” y la realización de varios conciertos. Así, en poco tiempo hemos visto los resultados de este innovador espacio: Decenas de miles de personas han podido aprovechar de la oferta cultural en el espacio público de la estación de metro de Ñuñoa.

También hemos retomado formatos tradicionales: Inauguramos una de las primeras exposiciones presenciales en Chile tras el contexto de confinamiento. Se trató de la instalación de fotografía contemporánea “Principios humanitarios Aquí y Ahora” en el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos. Además, reanudamos actividades en regiones, como por ejemplo la cooperación con la orquesta de cámara de Valdivia, con un concurso de composición, y la instalación artística “Ser Cuerpo de Agua”, en Puerto Varas. También seguimos con actividades virtuales, como la proyección de destacadas películas suizas en diversos festivales y el streaming de conciertos.

Mirando hacia el futuro, prevemos un año decisivo en la consolidación de Suizspacio. Concretaremos la intervención de dos prominentes murales, algunas obras artísticas y varias exposiciones. El 2022 será también el año de la exposición suiza más importante jamás presentada en Chile: Más de 70 obras originales del gran artista suizo Paul Klee viajarán desde el Zentrum Paul Klee, en Berna, al Centro Cultural del Palacio de la Moneda, en Chile, que exhibirá esta obra internacionalmente reconocida.

FOCUS continúa siendo el principal instrumento para concretizar todas estas ambiciosas iniciativas culturales. Sin el generoso aporte de ustedes, todos estos destacados proyectos no se podrían realizar. Por eso, ¡Agradecemos su interés y su gran apoyo! Y los invitamos a revivir, en las próximas páginas, las actividades destacadas de 2021 y a conocer algunos de nuestros planes para 2022.

Con mis mejores saludos y deseos de buena salud,
El Embajador de Suiza,
Arno Wicki

Suizspacio



1. Visión y concepto

Definido como la plataforma cultural de Suiza en Chile, Suizspacio es el proyecto cultural de mayor envergadura que Suiza haya realizado en Chile y que, a pesar de los desafíos que trajeron consigo los años de pandemia, ha seguido avanzando. A través de intervenciones permanentes y de alta calidad artística, que permanecerán en la estación durante las próximas generaciones, y de actividades temporales que darán vida al lugar, el objetivo principal de Suizspacio es ofrecer un lugar de encuentro para el cruce y la difusión de las culturas suiza y chilena.

Objetivos

El objetivo principal de Suizspacio es crear un espacio de encuentro e intercambio cultural atractivo en el metro Ñuñoa. Para esto pretendemos:



1) Generar lazos con la comunidad e interacción con los pasantes

Involucrar a quienes transiten por la estación Ñuñoa en el proceso de desarrollo de Suizspacio es una de nuestras prioridades.



2) Mostrar a Suiza en sus diferentes facetas

Suiza es más que chocolates y relojes. Por eso Suizspacio pretende dar a conocer su carácter innovador, su variada producción artística o su sistema político, mezclando tradición y modernidad.



3) Contar la historia que une a nuestros países

La historia que une a Suiza con Chile está conformada por las muchas historias individuales de suizos y chilenos que han emigrado. Suizspacio pretende servir como plataforma para contar estas historias de diversas formas.

La “Manzana Suiza” y Ñuñoa

La ubicación de Suizspacio no es casualidad. Ñuñoa representa un área emblemática para la comunidad suiza en Chile, puesto que hace casi 100 años se fundaron, a solo unas cuadras de allí, el Club y el Colegio Suizo de Santiago. Dos instituciones que han marcado la historia de los suizos en Chile y que se han permanecido en el barrio, comprometiéndose con el desarrollo del mismo en diversos aspectos. Con el apoyo fundamental de nuestros socios, la Embajada de Suiza y Metro fomentan en Suizspacio el intercambio artístico y cultural entre Suiza y Chile, bajo un inconfundible sello de calidad suiza en pleno corazón de la estación de metro Ñuñoa.



La “Manzana Suiza” de Ñuñoa, Región Metropolitana. La historia de la comunidad Suiza forma parte de la historia de Ñuñoa.



Creación del Club Sportivo Suizo de Ñuñoa en 1925 y el actual Club Suizo de Santiago.

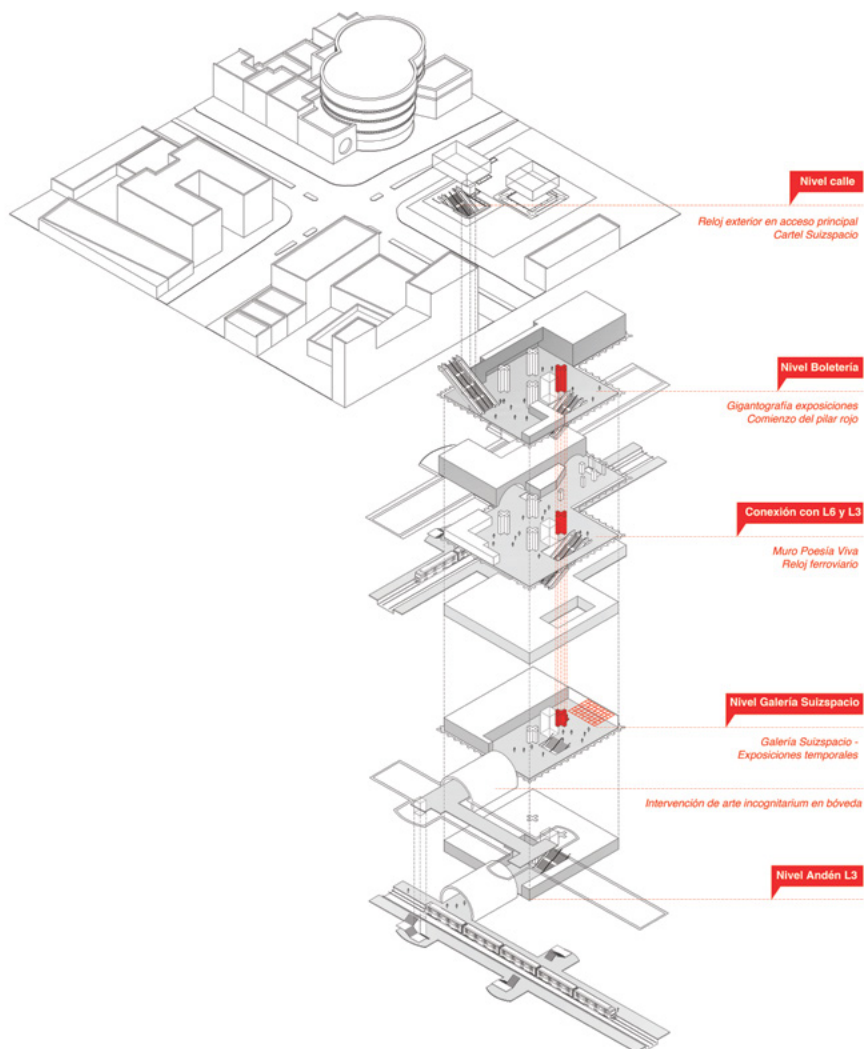


Fundación del Colegio Suizo de Santiago en 1939 y el Colegio Suizo de Santiago en la actualidad.

Concepto de desarrollo

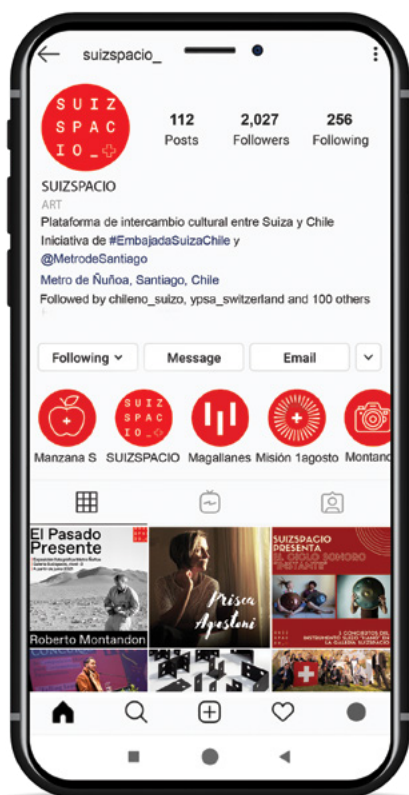
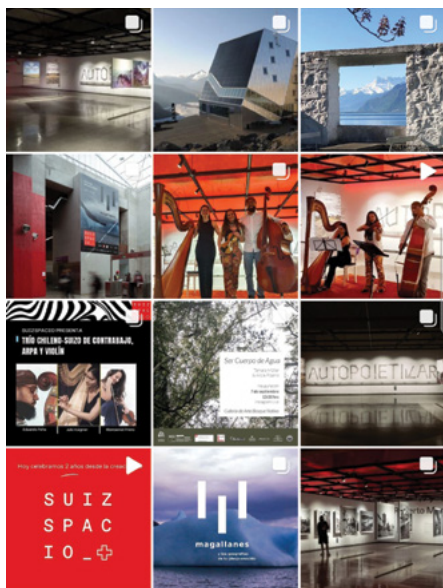
SUIZSPACIO contempla una intervención integral de la estación Ñuñoa con diversos elementos en cada una de sus 5 plantas. El objetivo es realizar diversas intervenciones artísticas de alta calidad e impacto bajo el sello suizo.

Dichos elementos estarán compuestos por intervenciones artísticas temporales y permanentes, que llenarán progresivamente de vida la estación.



Suizspacio digital

Los invitamos a formar parte de la comunidad digital de Suizspacio, que ya cuenta con más de 2000 miembros. A través del canal oficial de Instagram entregamos información actualizada sobre las actividades y nuevos proyectos en Suizspacio, pero también de toda la agenda cultural de Suiza en Chile. Encuéntranos como:



 [Instagram:](https://www.instagram.com/suizspacio_)
@suizspacio_

 [Facebook:](https://www.facebook.com/EmbajadaSuizaSantiago)
@EmbajadaSuizaSantiago

 [Youtube:](https://www.youtube.com/EmbajadaSuizaChile)
Embajada de Suiza en Chile

 [Twitter:](https://twitter.com/SuizaChile)
@SuizaChile

 [Linkedin:](https://www.linkedin.com/company/SwissBusinessHubChile)
Swiss Business Hub Chile



¡Escanéa el código QR para ver nuestro Instagram!

2. Intervenciones realizadas en 2021

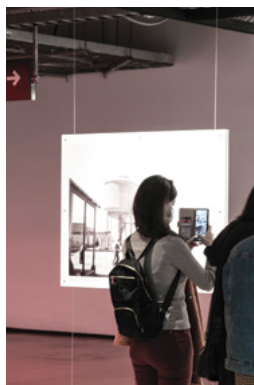
Inauguración de la Galería Suizspacio

La Galería Suizspacio es un espacio abierto y multifuncional, cuya finalidad es albergar diversas muestras artísticas temporales de alta calidad. Ubicada en el nivel -3 de la estación Ñuñoa, la galería encarna el corazón de Suizspacio y fue inaugurada el 4 de junio con una exposición fotográfica del suizo Roberto Montandon.

La galería representa una obra artística y de ingeniería en sí misma, que consta de un enrejado metálico suspendido desde el cielo de hormigón. Desde aquí

se despliegan un sistema de luces y uno suspensión con rieles que permite suspender diversos elementos e iluminar el espacio con los colores de Suiza.

La innovadora galería Suizspacio es la primera colaboración de este tipo que se crea entre Metro y un país. A través de esta plataforma, Suiza y Chile promoverán el intercambio cultural, dándole vida al espacio público e invitando a los transeúntes a disfrutar de la cultura en un lugar cuya principal finalidad era transitar.



El Embajador Arno Wicki junto a la Ministra de las Culturas, Consuelo Valdés, el Gerente General de Metro, Rubén Alvarado y el Director del Colegio Suizo, Walter Stooss.

Relojes ferroviarios suizos

Suizspacio aportó a la funcionalidad de la estación Ñuñoa con la instalación de dos nuevos relojes ferroviarios suizos. La Embajada donó uno para la fachada de la estación Ñuñoa, mientras que la empresa suiza Leica aportó el segundo y más grande de todos, con motivo de sus 100s año de innovación, en el nivel del acceso principal. Ambos se suman al primer reloj instalado, donado por la empresa suiza Lombardi, en el nivel -2. Este mismo reloj está presente en cada estación de tren de Suiza desde hace 75 años y se caracteriza por su extremada precisión y diseño minimalista y por su característico segundero rojo que da la vuelta en 58.5 segundos para tener una mayor sincronía y precisión en la partida de los trenes.



Equipo de la Embajada, Metro de Santiago y la empresa suiza Leica Geosystems en la inauguración del tercer reloj ferroviario suizo.

Instalación de gigantografía

Desde ahora, el acceso principal de la estación Ñuñoa cuenta con un afiche gigante que anuncia lo que está ocurriendo en la galería. Esta gigantografía funciona como cartelera de las exposiciones de Suizspacio y también indica el lugar donde se encuentra la galería.



Así lucía el afiche de la exposición El Pasado Presente de Roberto Montandon.

3. Instalaciones planificadas para el 2022

Mural de poesía

“Paisajes Poéticos de Chile. Una antología viva representada con diseño suizo”

► 2022

Esta nueva instalación artística en Suizspacio prevé la instalación de doce paneles que representarán, cada uno, un poema chileno actual que refleje la diversidad cultural y lingüística del país a través del diseño gráfico suizo. Además, se prevé la producción de un librito de antología que contenga la integralidad de los poemas seleccionados para este proyecto. Con esto, se pretende hacer un cruce entre dos disci-

plinias en las que Chile y Suiza sobresalen particularmente: la poesía y el diseño gráfico respectivamente.

La selección literaria ha estado a cargo del reconocido escritor chileno Alvaro Bisama, mientras que el diseño está siendo realizado por la Alta Escuela Cantonal de Artes de Lausanne, en Suiza, una de las más reputadas del mundo.

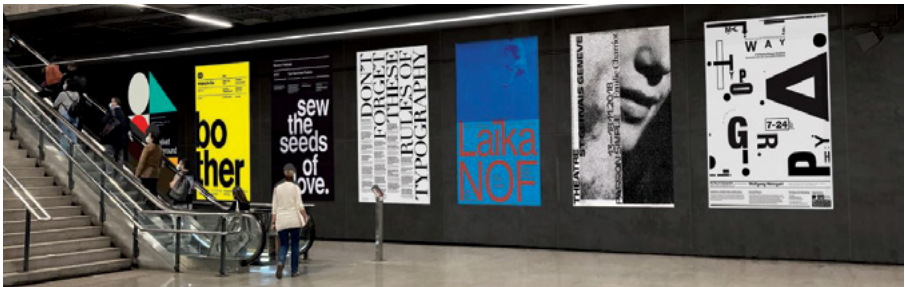
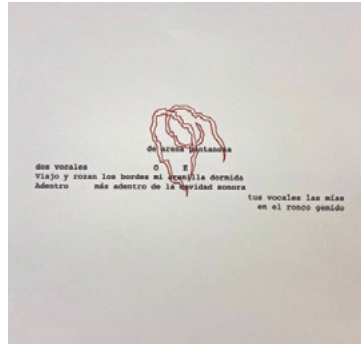


Foto referencial de la intervención.



Estudiantes de la ECAL en Suiza, realizando los primeros diseños.

Bóveda Incognitarium

El Incognitarium es un planetario abstracto dedicado a lo desconocido y a cómo las cosas pueden tener múltiples perspectivas y formas de ser captadas.

Para representar la idea de lo que será el cielo nocturno de la ciudad de Santiago en el futuro, una de las bóvedas aledañas a la galería Suizspacio será intervenida por el binomio artístico de Alan Bogana (Suiza) y Nicole L'Huillier (Chile), una dupla de artistas que surgió de una residencia organizada por la Fundación Suiza para la Cultura,

Pro Helvetia. Aquí, las estrellas más visibles, así como la Falla Oscura de la Vía Láctea, con sus singulares manchas oscuras, serán las protagonistas.

Con esta idea se busca representar y confrontar los diferentes paradigmas de cómo culturas contemporáneas y antiguas se relacionan con los cuerpos celestes. En ese sentido, la intervención estará dedicada a la coexistencia de estos diferentes paradigmas y cómo un mismo fenómeno puede tener múltiples significados.



Foto referencial de la intervención.

Instalación fotográfica: Glaciares alpinos y andinos

Suizspacio realizará una instalación fotográfica que ilustre la importancia de la protección de las zonas de montaña y glaciares, muchas de las cuales se están viendo gravemente afectadas por el cambio climático.

Los Alpes y Andes representan un patrimonio natural invaluable y un elemento de

identificación cultural importante para Suiza y Chile. Por eso, las imágenes seleccionadas para esta intervención, del artista suizo Matthieu Gafsou, exponen el impacto de la actividad humana en estas recónditas regiones. Lo cual tiene como objetivo hacer un llamado a la protección de la criósfera, una prioridad en común para Suiza y Chile.



Foto referencial de la intervención.

Mural de historias suizo-chilenas

Uno de los objetivos de Suizpacio es contar la historia que une a Suiza con Chile. Para lograrlo, uno de los muros de la estación servirá como vitrina para contar, por una parte, algo de la historia de Suiza, de los suizos en Chile, de su llegada a Ñuñoa y del posterior surgimiento de Suizpacio, y por otra parte, contar también acerca de los chilenos en Suiza.



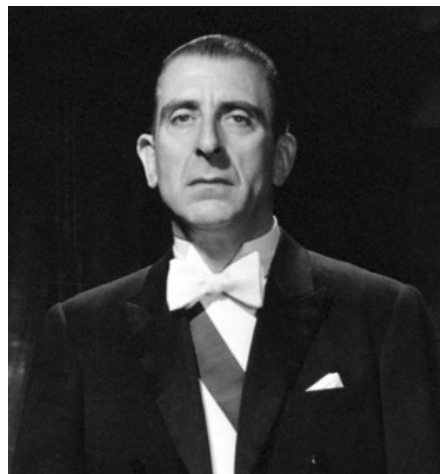
Inicio de clases del Colegio Suizo 1939.



Estudiantes del Colegio Suizo en la piscina



Vista antigua de la entrada principal del Colegio Suizo de Santiago con estudiantes sobre ella.



Eduardo Frei Montalva, un inmigrante suizo ilustre.



Exposición

Virtual, www.chileysuizaendemocracia.com

Chile y Suiza en Democracia

► 2021/2022

La exposición virtual “Chile y Suiza en Democracia” aborda la democracia directa moderna. En ella se presentan los fundamentos del funcionamiento democrático de Suiza, explicando sus orígenes, particularidades, ventajas y desafíos. En un momento en que Chile debate sobre su propia Constitución, esta exhibición analiza los instrumentos de la democracia directa y los pone en relación con el sistema político chileno y su evolución a lo largo de los años.

La muestra realizada por la Embajada de Suiza en colaboración con el Departamento de Relaciones Exteriores de dicho país y socios chilenos, se presentó en la plataforma de la Casa Museo Eduardo Frei Montalva. Cuando las condiciones sanitarias lo permitan se expondrá de forma presencial en regiones. Por ahora está disponible en www.chileysuizaendemocracia.com

¡Escanéa el código QR para ver la exposición virtual!





Residencias artísticas

Casa-Museo Alberto Baeriswyl, Puerto Yartou

Consciencia

Residencia en la Casa-Museo Alberto Baeriswyl

► Enero 2021

“Consciencia” ha sido el tema de la residencia artística de Arte, Ciencias y Humanidades apoyada por el programa Coincidencia de intercambio cultural entre Suiza y Latinoamérica de la Fundación Suiza para la Cultura, Pro Helvetia. El programa de la Residencia consistió en diversas actividades de reflexión y profundización del concepto Consciencia a través de conferencias científicas de investigadores del mismo territorio. Así se transita hacia una visión holística del territorio desde la experiencia y el conocimiento, a través de las capas de historia que construye la memoria de Puerto Yartou en la Isla Tierra del

fuego, donde se encuentra la Casa Museo del suizo Alberto Baeriswyl (CAB).

En esta residencia participaron tres artistas y seis investigadores. La artista visual suiza Valentina Pini fue seleccionada para esta edición 2021 y su propuesta visual se centra en la yuxtaposición entre el mobiliario clásico del CAB y el huiro, un alga típica del océano pacífico. Su obra Bosque Marino, una videoinstalación de dos canales, se ha presentado en el contexto de la XV Bienal de Artes Visuales en el Museo de Arte Contemporáneo MAC del 26.11 al 31.1.2022.



Fotos CAB



Exposición

Suizspacio, Estación de Metro Nuñoa

El Pasado Presente, Roberto Montandon

► Del 4 de junio al 30 de agosto

Entre el 4 de junio y el 30 de agosto estuvo expuesta la muestra “El Pasado Presente”, una exposición fotográfica del archivo de Roberto Montandon Paillard, realizada junto al Consejo de Monumentos Nacionales y Metro de Santiago. La exposición constó de 26 imágenes de alta calidad del archivo de este connotado suizo que jugó un rol muy importante en la conservación y promoción del patrimonio chileno y que retrató la realidad social del Chile de mediados del siglo XX.



Exposición El Pasado Presente con la que se dió inicio a la Galería Suizspacio. ©Felipe Ugalde.



Fotos Roberto Montandon



Exposición

Suizspacio, Estación de Metro Nuñoa

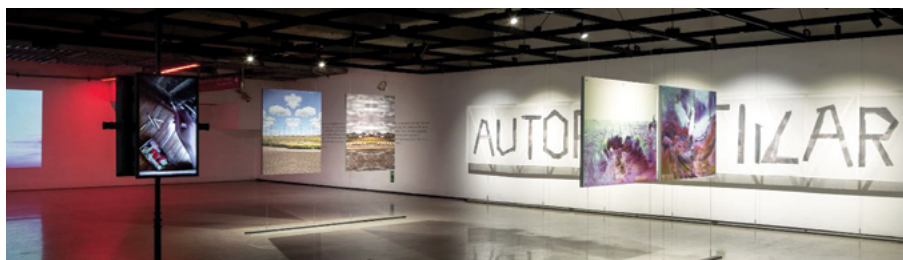
Magallanes y las geografías de lo (des)conocido

► Del 7 de septiembre al 13 de noviembre

El 7 de septiembre se inauguró la exposición “Magallanes y las geografías de lo (des)conocido”, en la galería Suizspacio. La muestra de artes visuales formó parte de un proyecto de 4 grandes exposiciones abiertas al público, que se exhibieron simultáneamente en el Centro de Cultural Español de Santiago, el Centro Cultural de Valparaíso y el Museo Regional de Magallanes y dieron a conocer el trabajo de investigación y creación de destacados artistas nacionales y extranjeros, que se originó en una serie de residencias creativas y viajes de investigación en la Región de Magallanes. Suizspacio acogió obras de los artistas suizos Dominik Zietlow y Séverin Guelpa, del chileno Colectivo Ultima esperanza y de la artista Juana Guerrero.



Entrada de la estación Nuñoa con un afiche gigante de la exposición.



Exposición en la galería Suizspacio. ©Felipe Ugalde.



Música

Conciertos en Suizspacio, Estación de Metro Nuñoa

Trío de cuerdas

► 28 de septiembre

El primer concierto en Suizspacio fue el 28 de septiembre con un trío de cuerdas chileno-suizo de arpa, violín y contrabajo, que deleitó a los pasantes con piezas clásicas y contemporáneas. Julie Vuignier, la arpista chileno-suiza, fue practicante académica de la Embajada de Suiza y tuvo el honor de tocar el arpa del connotado solista de la Orquesta Sinfónica de Chile, Manuel Jimenez, fallecido en 2016.



Ciclo sonoro "Instantes"

► 28 de noviembre y 3 y 5 de diciembre

La segunda actividad fue el ciclo de conciertos "Instantes" del instrumento suizo Hang, ofrecidos por el dúo Sol Almonacid y Mauricio Ulloa. Ambos músicos autodidactas e intérpretes de este instrumento contemporáneo inventado en Suiza en 1999 estuvieron presentes en Suizspacio en tres fechas (25 de noviembre y 3 y 5 de diciembre) para aportar un toque musical en el viaje de los usuarios entre las 18:30 y las 19:30 horas.



+ Comunidad suiza
Suizspacio y Club Suizo de Santiago

Misión 1 de agosto

► 30 de julio

En un año desafiante y luego de muchos meses sin poder reunirnos, el 1° de agosto fue celebrado en Santiago con una actividad presencial. Esta dividió entre Suizspacio, donde el Embajador Arno Wicki y su equipo estuvieron haciendo visitas guiadas, y el Club Suizo de Santiago, donde la comunidad pudo reunirse, pasar un momento juntos y compartir algunas especialidades gastronómicas.

Los suizos en Chile tuvieron la difícil misión de encontrar una forma de celebrar este 1° de agosto a pesar de las dificultades. Con originalidad y un toque de humor los invitamos a ver el video que el equipo de la Embajada preparó este año, para divertir a la comunidad e informar de las actividades que se realizarían. El video está disponible en el canal Youtube de la Embajada de Suiza bajo el nombre "Misión 1 de agosto".



¡Escanéa el código QR para ver el video completo!



El equipo de la Embajada de Suiza en el Club Suizo de Santiago



Teatro

Centro Cultural Gabriela Mistral GAM, virtual

Be Arielle F Festival Santiago a Mil

► 8 y 10 de enero

En el marco del Festival Santiago a Mil se presentó la obra Be Arielle F del artista plástico ginebrino Simon Senn. Esta pieza cuestiona la realidad de lo virtual a través de la historia de un artista que compra una réplica digital del cuerpo de una mujer real y luego se embarca en la búsqueda de la mujer original, cuyo cuerpo seguirá siendo habitado, aun cuando muera, gracias a la realidad virtual.



Teatro

Centro Cultural Gabriela Mistral GAM

Santiago Remoto y Templo del Presente. Solo para un pulpo Festival Santiago a Mil

► 8 al 31 de enero

Una de las pocas obras internacionales que se presentaron presencialmente en el Festival Santiago a Mil fue Santiago Remoto, una obra del colectivo artístico Rimini Protokoll del Suizo Stefan Kaegi para mirar la ciudad con otros ojos en un recorrido a pie por Santiago con voces de GPS como guías.

En el espectáculo de teatro "Templo del Presente. Solo para un pulpo" de Stefan Kaegi y ShanjuLab un pulpo, protagonista de la historia, inicia una reflexión donde el ser humano ya no ocupa el lugar central.





Música

Universidad de Santiago, virtual

Hopkinson Smith Festival de Música Antigua

► Del 19 al 23 de enero

Con ocasión de los 15 años del Festival Internacional de Música Antigua FIMA de la Universidad de Santiago (USACH), Suiza presentó al destacado laudista y pedagogo Hopkinson Smith y el ensamble chileno-suizo Servir Antico, dirigido por Catalina Vicens. El Festival se transmitió de forma virtual con la participación de exponentes chilenos, de Santiago y de regiones y contó con la participación de la comunidad académica.



Música

Teatro Nescafé de las Artes, virtual

Sophie de Quay Festival de la francofonía

► 20 de marzo

Para celebrar el día de la Francofonía, se realizó un concierto doble con el dúo de la artista Sophie de Quay, en vivo desde Suiza, y la francesa Ladylike Lily.

En sólo cuatro años de existencia, Sophie de Quay y Simon Jaccard han dado casi 200 conciertos en quince países diferentes. Todo ello armado con un electro pop que, dominando los códigos estéticos actuales, sabe mezclarse con los sonidos de las músicas del mundo. Sophie, con su potente y viva voz, creó un vínculo emocional y generoso con el público, durante el concierto pero también en la charla posterior.



Cine
Cine Arte Alameda, virtual

En medio del horizonte Festival del Cine Francófono

► Del 20 al 23 de marzo

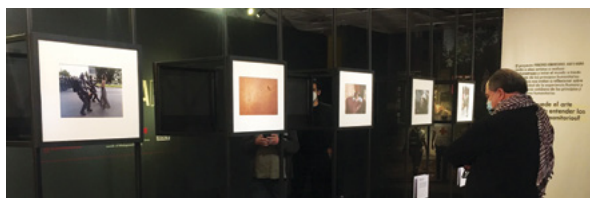
Para celebrar el idioma francés y el cine, Suiza presentó junto a Bélgica el film “En medio del horizonte” de la directora suiza Delphine Lehericcy. El film aborda la temática actual del cambio climático a través de la figura de Gus, un adolescente de 13 años que observa cómo el calor no solo afecta a los animales de la granja familiar o a los campos, sino que también altera el comportamiento de los adultos en su entorno. Las diversas instituciones francoparlantes también organizaron un concurso de poesía con el tema “Las mujeres”.



Artes Visuales
Museo de la Memoria y de los Derechos Humanos

Principios humanitarios, Aquí y Ahora

► Del 27 de abril al 5 de septiembre



La Embajada de Suiza, el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos y la Cruz Roja Chilena inauguraron la Instalación artística contemporánea Principios humanitarios, Aquí y Ahora. Este proyecto producido por el Museo de Fotografía del Élysée y el Ministerio de Asuntos Exteriores de Suiza, con la colaboración del Comité Internacional de la Cruz Roja, ofreció al público un espacio de reflexión y debate a partir del trabajo

audiovisual de diez artistas de Suiza y su visión sobre los 4 principios humanitarios: neutralidad, independencia, imparcialidad y humanidad. La exposición también incluyó una sección nacional con la participación de fotógrafos chilenos e imágenes de sus propias acciones humanitarias que a través de sus imágenes ayudan a propiciar la reflexión y discusión en torno a los principios humanitarios en el presente.



Cine

www.festivalcineeuropeo.cl,virtual

Schwesterlein

23 Festival de Cine Europeo EUROFILMFEST

► Del 10 al 27 de junio



Para celebrar el cine europeo en toda su diversidad se presentaron 40 películas, conversatorios y un concurso de cortometrajes. Suiza presentó la película ganadora "Schwesterlein" (Hermanita) escrita y dirigida por la dupla de Stéphanie Chuat y Véronique Reymond. La película, protagonizada por las estrellas alemanas Nina Hoss y Lars Eidinger, ganó el premio a la mejor película de ficción de 2021 y obtuvo otros cuatro premios: el premio al mejor guion fue para las dos directoras; la actriz suiza Marthe Keller obtuvo el premio a la mejor actriz de reparto, Filipp Zumbunn a la mejor fotografía y Myriam Rachmuth al mejor montaje.



Artes Visuales

Galería Bosque Nativo,
Puerto Varas

Ser Cuerpo de Agua

Instalación artística

► Del 7 al 25 de septiembre

La instalación artística "Ser Cuerpo de Agua" fue expuesta en la Galería Bosque Nativo compartiendo algunas piezas de lo que fue el proceso creativo y de investigación desarrollado por Alicia Pizarro y la artista chilena-suiza Tamara Müller en el marco de la residencia artística homónima. En esta instancia realizaron una exploración del territorio, pensando el recorrido como un acto performático en sí mismo.



 **Cine y Música**
Teatro Cervantes, Valdivia

Falling Leaves

Concurso de composición

► 16 de octubre



En el contexto del acuerdo de cooperación entre la Orquesta de Cámara de Valdivia y la Embajada de Suiza a través del fondo FOCUS, se llamó a un concurso abierto de composición para musicalizar un cortometraje. El ganador del concurso Iván-Manuel Tapia, joven compositor de 22 años originario de Copiapó tendrá la oportunidad tomar clases con André Bellmont, catedrático de la Universidad de las Artes ZhdK en Zürich. La pieza se estrenó el 16 de octubre en el Teatro Cervantes en el contexto del 28º Festival Internacional de Cine de Valdivia. La Orquesta de Cámara de Valdivia tocó su obra que musicaliza el cortometraje Falling Leaves, dirigido en 1912 por Alice Guy, la primera mujer cineasta de la historia que tenía un vínculo muy especial con Suiza y con Chile.



El Consejero Jefe de Misión Adjunto de la embajada de Suiza, Christophe Vauthey y la encargada de operaciones Claudia Rivas haciendo entrega del premio al ganador Iván Manuel Tapia.



Música

Redes sociales del Festival ChilEuropa

Florian Weiss

Festival de Jazz ChilEuropa

► Del 28 al 30 de octubre

El Festival de Jazz ChilEuropa se realizó con encuentros transmitidos en vivo y un cierre presencial en el Teatro Oriente. El ensamble Suiza, conformado por el trombonista Florian Weiss, junto a Pilar Hernández, Matías Eliel, Mariela González, Ivan Roco y Nicolás Carrillo abrió el festival el 28 de octubre en la plataforma del Teatro Oriente. Se presentaron 3 conciertos dobles y talleres educativos con los músicos europeos, en un programa certificado por la Escuela Moderna de Música y Danza.



Trombonista suizo, Florian Weiss.



Residencias artísticas

Centro Europeo de Investigación Nuclear, Observatorio Europeo Austral y Observatorio ALMA

Simetría

► Octubre

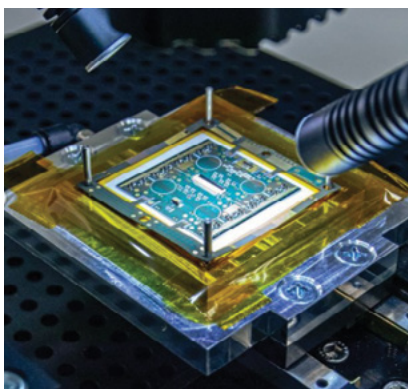
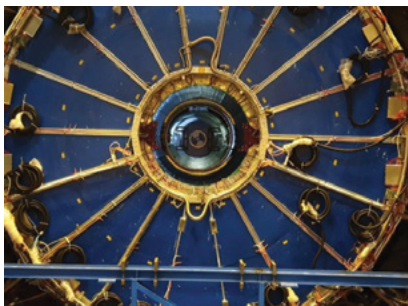
Por 2º año consecutivo, Suiza y Chile se unieron para continuar promoviendo el intercambio artístico y la creación desde las artes, las ciencias y la astronomía a través del programa de residencias Simetría de la Fundación Suiza para la Cultura, Pro Helvetia. La artista suiza Chloé Delarue y la artista chilena Patricia Domínguez realizaron una residencia conjunta entre el Centro Europeo de Investigación Nuclear (CERN) de Ginebra, el Observatorio Europeo Austral ESO y el Observatorio ALMA, en Chile, para explorar nuevas expresiones artísticas.

El próximo año viajarán al desierto de Atacama para su segunda residencia en las instalaciones de ESO y ALMA para sumergirse en la búsqueda de los orígenes cósmicos.

Domínguez comenzó a filmar uno de sus proyectos de Simetría: una película que conecta el mundo cuántico con el espiritual, en busca de decodificar y recodificar cómo entendemos la realidad. En el video una mujer ciborg será acompañada por un pájaro-robot viajando por los “Mundos Cuánticos” del CERN, espacios ancestrales en los antiguos petroglifos del desierto de Atacama.



La artista suiza Chloé Delarue junto a la artista chilena Patricia Domínguez.



Casa de los huesos Settimana della Lingua Italiana

► 28 de octubre

Con motivo de la Settimana della Lingua Italiana y con el fin de promover esta lengua en Chile, la Embajada de Suiza en conjunto con el Instituto Italiano di cultura en Santiago invitaron a la autora suiza Prisca Agustoni a realizar una lectura dramatizada de su obra “La casa de los huesos”, cuya traducción se lanzó en Chile en el mes de ju-

nio. La autora, originaria del cantón italo parlante de Suiza dio la introducción a la obra de manera virtual, luego las actrices Alessandra Guerzoni y María Landeta realizaron una lectura dramatizada de sus poemas en italiano y en español. La musicalización estuvo a cargo Nicolás Vásquez Rocco con el instrumento suizo Hang.



Lectura de poesía dramatizada Alessandra Guerzoni y María Landeta.



Artes Visuales

Centro Cultural de la Moneda

Paul Klee

La obra del gran maestro suizo viajará a Chile

► Abril a Julio

La Embajada de Suiza y el Centro Cultural Palacio de la Moneda en cooperación con la fundación Zentrum Paul Klee en Berna (Suiza) organizan una exposición inédita exponiendo obras originales del reconocido artista suizo Paul Klee, en el marco

del programa “Grandes maestros” del Museo. La exposición abarcará más de 70 obras originales de la colección del Zentrum Paul Klee y exhibirá la polifacética obra del conocido artista suizo a lo largo de su trayectoria artística.



¿Puede la tech salvar el mundo?

A partir del mes de enero Suizspacio albergará una muestra realizada en conjunto con el Departamento Federal de Asuntos Exteriores de Switzerland y que actores chilenos, que presenta un conjunto de innovaciones tecnológicas "Made in Switzerland" que pueden ayudar en el contexto chileno (y mundial) en la lucha contra el cambio climático. Los visitantes estarán invitados a responder a la pregunta "¿Puede la tech salvar el mundo?", donde también encontrarán las respuestas de algunas personas que han expresado su opinión al respecto.



Foto referencial de la intervención.



Cine

Festival Internacional de cine FRONTERA-SUR

Retrospectiva del director Jean-Luc Godard

En la próxima edición del Festival FRONTERA-SUR de Concepción se realizará una retrospectiva del gran director franco-suizo J.-L. Godard. Las películas seleccionadas se centrarán en sus obras que produjo en las últimas décadas ligadas al formato digital. Se estrenarán entre otros los largometrajes "El libro de imágenes", "Film Socialismo" y se organizará una charla on-line con el director.



Objetivos

- Fomentar proyectos culturales suizos en Chile
- Reforzar la presencia de Suiza en Chile
- Crear una red de alianzas y cooperación en torno a la cultura

Beneficios para las empresas

- Amplia presencia corporativa y visibilidad como empresa que apoya actividades relacionadas con Suiza
- Posicionamiento frente a clientes y aliados
- Presencia en regiones
- Responsabilidad social y cultural
- Contacto e intercambio
- Organización de eventos por cuenta de terceros

Presencia de Suiza en actividades culturales relevantes en Chile

- Semana de la Francofonía
- Festival de Jazz ChilEuropa
- Festivales de Cine (EUROPEO, SANFIC, FEMCINE, FIDOCs)
- Conciertos, exposiciones, conferencias, teatro, eventos
- Proyectos solicitados por integrantes de FOCUS

Criterios de selección de los proyectos

- Calidad
- Relación con Suiza
- Diversidad
- Efecto duradero

Categorías de auspicio del FOCUS

- Platino - a partir de CLP 5 millones
- Oro - entre CLP 3 y 5 millones
- Plata - hasta CLP 3 millones

AUSPICIADORES 2021-2022



CALENDARIO 2022

enero

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | | | | | | 1 | 2 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 3 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 4 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 5 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 6 | 31 | | | | | | |

abril

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 14 | | | | | 1 | 2 | 3 |
| 15 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 16 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 18 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |

julio

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 28 | | | | | 1 | 2 | 3 |
| 29 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 30 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 31 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 32 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

octubre

| N° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 40 | | | | | | 1 | 2 |
| 41 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 42 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 43 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 44 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 45 | 31 | | | | | | |

febrero

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| 7 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 8 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 9 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 10 | 28 | 29 | 30 | | | | |

mayo

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 19 | | | | | | 1 | |
| 20 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 21 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 22 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 24 | 30 | 31 | | | | | |

agosto

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 32 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 33 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 34 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 35 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 36 | 29 | 30 | 31 | | | | |

noviembre

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 45 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 46 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 47 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 48 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 49 | 28 | 29 | 30 | | | | |

marzo

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 10 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| 11 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 12 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 13 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 14 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | |

junio

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 24 | | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 25 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 26 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 27 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 28 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | |

septiembre

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 36 | | | | | 1 | 2 | 3 |
| 37 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 38 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 39 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 40 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

diciembre

| n° | L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 49 | | | | | 1 | 2 | 3 |
| 50 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 51 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 52 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 53 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza



Embajada de Suiza en Chile

Dirección:

Américo Vespucio Sur 100, piso 14
Las Condes
Santiago de Chile

Teléfono central:

+56 22 928 01 00

Correo:

santiago@eda.admin.ch

Sitio web:

www.eda.admin.ch/santiago



Facebook:

@EmbajadaSuizaSantiago



Twitter:

@SuizaChile



Instagram:

@suizspacio_



LinkedIn:

Swiss Business Hub Chile



Youtube:

Embajada de Suiza en Chile

Embajada de Suiza en Chile, 2022.

Todos los derechos reservados sobre los textos.

Diseño Editorial: Macarena Vogel | www.macarenavogel.com